

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 88 (1962)

**Heft:** 47

**Illustration:** Algerien in die Uno aufgenommen

**Autor:** Leffel, Jean

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ins Schwarze getroffen

Während es stimmen mag, daß die Sowjetunion bisher mit ihren Mondschüssen mehr Glück hatte als die USA, so daß ein Witzbold dort (natürlich in den USA, nicht in Rußland!) sagen konnte: Hoffentlich stehlen sie bald auch unsere Raketengeheimnisse – dann sind sie zwei Jahre im Rückstand, so ist es doch unleugbar, daß die USA auf einem näherliegenden Gebiet, dem der Nahrungsmittelproduktion, einen riesigen Vorsprung besitzt, während die USSR mit ständigen Versorgungsschwierigkeiten zu kämpfen hat.

Da auch dem Sowjetmenschen der Magen nähersteht als der Mond, so verspricht man ihm immer wieder, daß *demnächst* die amerikanischen Produktionsziffern erreicht, wenn nicht sogar übertroffen würden. Vielleicht wäre das nicht einmal so unmöglich, wenn aus dem soeben von der FAO, der Organisation der Vereinten Nationen für Ernährung und Landwirtschaft, in ihrem monatlichen Bulletin veröffentlichten Bericht die richtigen Konsequenzen gezogen würden. Dieser stellt fest, daß in den USSR ein volles Drittel der Agrarproduktion aus den kleinen Privatbetrieben stammt, die von Kolchosebauern und Arbeitern nebenbei bewirtschaftet werden, obwohl diesen nur 5–8 % des nutzbaren Bodens zur Verfügung steht!

Nachdem Chruschtschow auf seiner diesjährigen Inspektionsreise durch die Agrargebiete feststellen konnte, daß auch diesmal alles planmäßig schiefgegangen war, zog er die Konsequenz – natürlich nicht das, was Sie denken, geneigter Leser – und schickte wieder einmal eine Delegation, mit dem Landwirtschaftsminister Konstantin Pysin an der Spitze, nach den USA, um dieses vom marxistischen Standpunkt völlig unwissenschaftliche Phänomen der Nahrungsmittel-Ueberproduktion zu studieren.

Die Delegation bereiste die USA von Küste zu Küste, und kam schließlich auch nach Kalifornien. Im fabelhaften San Joaquin Valley besichtigte sie auch den Landwirtschaftsbetrieb des Farmers Fred Benedetti und kam mit ihm ins Gespräch. Wenn den Mitgliedern der Delegation wegen der verwendeten rationellen Arbeitsmethoden und Maschinen auch die Augen wie an Stielen hervorstanden, so konnte doch selbstverständlich niemals zugegeben werden, daß *käapitalistisch-dekadente* Produktionsmethoden der Sowjet-Planwirtschaft überlegen seien.

Ein russischer Delegierter versuchte sogar Benedetti von den Vorzügen der Kolchosenwirtschaft zu überzeugen, und stellte ihm schließlich, durch den Dolmetscher, die rhetorische Frage:

«Wenn man von diesen veralteten Anschauungen von Privatbesitz,



Algerien in die Uno aufgenommen

Die Bella des Ben Bella

freier Bewirtschaftung und freiem Verkauf absieht, die ja doch nur der Zuckerguß auf dem Kuchen sind, was bleibt dann übrig?»

Benedetti, der es als Ehre empfand, von so hohen Tieren besucht zu werden, überlegte es sich einen Augenblick, dann hatte er die Antwort, die seinen Besuchern sicher gefallen würde, und sagte strahlend: «Rußland!»

Ancheinend war es doch nicht ganz das Richtige gewesen, denn die Delegation fand ziemlich plötzlich, daß ihre Zeit knapp wurde, und empfahl sich mit gefrorenem Lächeln. Julian



Aether-Blüten

In der Sendung «Mini Meinig – dini Meinig» aus dem Studio Zürich erlauscht: «Mit em Dopping ka me sogar no en Großvatter zum Tschutte bringe ...» Ohohr